

natum; omnium ordinum consensu pro salute reipublicæ gesta resciderat; me patriæ expulerat; bona diripuerat; domum incenderat; liberos, conjugem meam vexaverat; Cn. Pompeio nefarium bellum indexerat; magistratum, privatorumque cædes effecerat; domum mei fratri incendebat; vastarbat Etruriam; multos sedibus a fortunis ejecerat; instabat, urgebat: capere ejus amentiam civitas, Italia, provinciæ, regna non poterant: incidebantur jam domi leges, quæ nos nostris servis addicerent: nihil erat cujusquam, quod quidem ille adamasset, quod non hoc anno suum fore putaret. Obstabat ejus cogitationibus nemo, præter Milonem. Ipsum illum, qui poterat obstare, novo reditu in gratiam quasi devinctum arbitrabatur; Cæsar's potentiam suam esse dicebat; bonorum animos etiam in meo casu contempserat: Milo unus urgebat.

33. Hic, dii immortales, ut suprà dixi, mentem dederunt illi perduto ac furioso, ut huic faceret insidias. Aliter perire pestis illa non potuit: nunquam illum respublica suo jure esset ulta. Senatus, credo, præ-

de todas las clases: echádome á mí de la patria: saqueado mis bienes: quemado mi casa: maltratado á mi muger y mis hijos: declarado una guerra impia á Cn. Pompeyo: hecho muertes de magistrados y particulares: incendiado la casa de mi hermano: asolado la Etruria: echado á muchos, de sus establecimientos y bienes: cargaba, apretaba: ya ni cabia su locura en la ciudad, ni en la Italia, ni en las provincias, ni en los reinos: ya se grababan en su casa leyes para sujetarnos á nuestros eslavos: no había casa propia de ninguno, que á él le hubiese gustado, que no contase con que seria suya en este año. Ninguno se oponía á sus designios, sino Milon: á aquel mismo, que podía estorbarle, le juzgaba obligado con la nueva vuelta á la amistad: del poder de Cesar decia que era suyo: de los sentimientos de los buenos ya en mi desgracia no había hecho caso: solo Milon le apretaba.

33. En este estado los Dioses inmortales, como arriba dije, lo infundieron á aquel perdido y furioso el pensamiento de poner asechanzas á este. De otra manera no podía acabar aquella peste: nunca jamás la república le hubiera castigado usando de su derecho;

torem eum circumscrisisset. Nae, cùm solebat quidem id facere, in privato eodem hoc, aliquid profecerat. An consules in prætore coercendo fortis fuissent? Primùm, Milone occiso, habuisset suos consules. Deinde quis in eo prætore consul fortis esset, per quem tribunum, virum consularem crudelissimè vexatum esse, meminisset? Oppresisset omnia, possideret, teneret: lege novâ, qnæ est inventa apud eum cum reliquis legibus Clodianis, servos nostros libertos suos fecisset. Postremò, nisi eum di immortales in eam mentem impulissent, ut homo effeminatus fortissimum virum conaretur occidere, hodie rempublicam nullam haberetis.

An ille prætor, ille verò consul (si modò hæc templo atque ipsa mœnia stare eo vivo tamdiu, et consulatum ejus expectare potuissent) ille denique vivus, mali nihil fecisset, qui mortuus, uno ex suis satellitibus Sex. Cladio duce, curiam incenderit? Quo quid miserius, quid acerbius, quid luctuosius vidimus? Templum sanctitatis, amplitudinis, mentis, consilii publici, caput ur-

El senado sin duda le hubiera traído á raya en la pretura: ni aun cuando solia procurarlo en este mismo, siendo un mero particular, no había aprovechando nada. ¿Acaso los cónsules hubieran tenido fortaleza para sujetarle en ese cargo? Primeramente, muerto Milon, hubiera tenido cónsules de su faccion: y ademas ¿qué cónsul hubiera tenido ánimo contra un pretor, de quien se acordaria, que cuando tribuno había tratado cruelísimamente á un sugeto, que había sido cónsul? Todo lo hubiera sujetado; lo poseeria, y tendría en sus manos: con la ley nueva, que se halló en su casa con las demás Clodianas, hubiera hecho á nuestros esclavos libertos suyos: por fin, si los Dioses inmortales no le hubieran infundido, siendo un hombre afeminado, el designio de intentar dar muerte á un hombre esforzadísimo, no tendríamos hoy en dia república.

¿Acaso siendo pretor, y aun mas siendo cónsul (si es que estos templos, y las mismas murallas hubieran podido mantenerse en pie tanto tiempo, viviendo él, y esperar hasta su consulado) finalmente estando vivo, no hubiera hecho ningun mal, cuando muerto, siendo el caudillo uno de sus ministros Sextio Cladio, incendió la curia? lástima la mayor, la mas sensible y mas digna de lágrimas de cuantas hemos visto, que el templo de la santidad, de la grandeza, del entendimiento

bis, aram sociorum, portum omnium gentium, sedem ab universo populo romano concessam uni ordini, inflammari, exscindi, funestari! neque id fieri à multitudine imperitâ, quanquam esset miserum id ipsum, sed ab uno: qui cùm tantum ausus sit ultor pro mortuo, quid signifer pro vivo non esset ausus! In curiam potissimum abjecit, ut eam mortuus incenderet, quam vivus everterat.

Et sunt qui de viâ Appiâ querantur, taceant de curiâ? et qui ab eo spirante forum putent potuisse defendi, cuius non restiterit cadaveri curia? Excitate, excitate eum, si potestis, ab inferis. Frangetis impetum vivi, cuius vix sustinetis furias insepulti? nisi verò sustinuitis eos qui cum facibus ad curiam cucurrerunt, cum facibus ad Castoris, cum gladiis toto foro volitârunt. Cædi vidistis populum romanum, concionem gladiis disturbari, cùm audiretur silentio M. Cœlius, tribunus plebis, vir et in républicâ fortissimus, et in susceptâ causâ firmissimus, et bonorum voluntati, et auctoritati senatus deditus, et in hac Milonis

miento y del consejo, la cabeza de la ciudad, el ara de los aliados, el puerto de todas las naciones, el lugar concedido por todo el pueblo romano á este solo orden, fuese incendiado, destruido y contaminado, y que no lo hiciese esto una multitud ignorante, aunque eso tambien seria bastante miseria, sino uno solo. Este, que se atrevió á tanto, vengándole muerto, ¿á qué no se hubiera atrevido, llevando la bandera en su favor viviendo? ¿Le fué á arrojar á la curia antes que á otra parte, para que incendiase muerto la que habia arruinado vivo?

¿Y hay quienes toman en boca, quejándose, el camino Apio, sin decir nada de la curia, y piensan que se hubiera podido defender de él el foro, si viviera, no habiendo resistido la curia á su cadaver? Resucitadle, resucitadle, si podeis: refrenareis su furor, viviendo, cuando apenas resistis á sus furias, no habiendo sido sepultado? sino es que acaso resististeis á los que entonces fueron corriendo á la curia, y con hachas al templo de Castor, y corrieron ligeros por toda la plaza con espadas. Visteis pasar á cuchillo al pueblo romano, y deshacer á cuchilladas su junta, siendo oido con silencio el tribuno de la plebe M. Celio, sugeto del mayor teson en el interés de la república, de la mayor firmeza en el partido, que una vez abrazó, y entregado á la voluntad de los buenos y á la autoridad

sive invidiâ, sive fortunâ singulari, divinâ  
et incredibili fide.

## EPILOGUS.

54. Sed jam satis multa de causâ ; extra causam etiam nimis fortasse multa. Quid restat, nisi ut orem obtesterque vos, judices, ut eam misericordiam tribuatis fortissimo viro, quam ipse non implorat : ego autem, repugnante hoc, et imploro, et exposco ? Nolite, si in nostro omnium fletu nullam lacrymam adspexitis Milonis ; si vultum semper eumdem, si vocem, si orationem stabilem ac non mutatam videtis, hoc minus ei parcere : atque haud scio, an multò etiam sit adjuvandus magis. Etenim, si in gladiatoriis pugnis et in insimi generis hominum conditione atque fortunâ timidos et supplices, et ut vivere liceat obsecrantes, etiam odisse solemus : fortes et animosos et se acriter ipsos morti offerentes, servare cupimus, eorumque nos magis miseret, qui nostram misericordiam non requirunt, quam qui illam efflagitant : quanto hoc

d el senado, y en esta ó desgracia, ó fortuna de Milon, de una fidelidad singular, divina é increible.

## EPILOGO.

34. Pero ya hemos hablado bastante sobre el asunto, y fuera del asunto acaso demasiado. Qué resta sino el que os pida y suplique, Jueces, que useis con este hombre esforzadísimo de la misericordia, que él mismo no implora, y yo con repugnancia suya imploro, y pido encarecidamente. No porque no habeis visto ninguna lágrima en Milon en el general llanto de todos nosotros, no porque le veis siempre con el mismo semblante, con el mismo tenor de voz, con la misma firmeza en sus palabras, y sin cimiento, querais por eso dejar de favorecerle : y no sé si aun por esto debe ser mucho mas favorecido. Pues, si en las peleas de los gladiadores, y en el estado, y suerte de la ralea mas vil de hombres, solemos aun aborrecer á los timidos y rendidos, y que piden que se les deje la vida, y al contrario á los fuertes y animosos, y que se ofrecen valerosamente ellos mismos á la muerte, los deseamos salvar ; y nos compadecemos mas de los que no imploran nuestra misericordia, que de los que im-

magis in fortissimis civibus facere debemus?

Me quidem, judices, examinant et interimunt hæ voces Milonis, quas audio assidue, et quibus intersum quotidiè. Valeant, inquit, cives mei valeant; sint incolumes, sint florentes, sint beati; stet hæc urbs præclara, mihique patria carissima, quoquo modo merita de me erit. Tranquillâ republicâ cines mei, quoniam mihi cum illis non licet, sine me ipsi, sed per metamen, perfrauentur. Ego cedam atque abibo. Si mihi republicâ bonâ frui non licuerit, at carebo malâ: et, quam primùm tertigero bene moratam et liberam civitatem, in eâ conquiescam.

O frustra, inquit, suscepti mei labores! o spes fallaces! o cogitationes inanes meæ! Ego, cùm tribunus plebis, republicâ oppressâ, me senatui dedissem, quem extinctum acceperam; equitibus romanis, quorum vires erant debiles; bonis viris, qui omnem auctoritatem Clodianis armis abjecerant: mihi unquam bonorum præsidium defuturum putarem? Ego cùm te (mecum enim sœpissime loquitur) patriæ reddidis-

ploraban: cuanto mas debemos hacer esto en los ciudadanos mas esforzados?

A mí á la verdad, Jueces, me desalientan y acaban estas voces de Milon, que continuamente, que todos los dias estoy escuchando. Pásenlo bien, dice, pásenlo bien mis compatriotas; estén ellos salvos, florezcan, sean dichosos; esté en pie esa ciudad esclarecidísima mi muy amada patria, como quiera que se porte conmigo. Disfruten mis conciudadanos una república tranquila, ellos solos sin mí, ya que yo no puedo juntamente con ellos, pero sin embargo por mi medio. Yo cederé, y me marcharé. Si no pudiese gozar de una república buena, á lo menos careceré de la mala: y luego que llegare á una ciudad de buenas costumbres, y libre, descansaré en ella.

¡O trabajos mios, dice, tomados en vano! ¡ó esperanzas engañosas! ¡ó vanos pensamientos mios! Yo cuando, siendo tribuno de la plebe, y hallándose la república oprimida, me entregué al senado, que había hallado destruido al órden ecuestre, cuyas fuerzas se hallaban debilitadas, y á los hombres de bien, á quienes las armas de Clodio habian despojado de toda autoridad: ¿podria pensar que me habia de faltar nunca el favor de los buenos? Yo, cuando te restitui á ti á la patria (porque habla conmigo muy de conti-

sem, mihi non futurum in patriâ putarem locum? Ubi nunc senatus est, quem secuti sumus? ubi equites romani illi, illi, inquit, tui? ubi studia municipiorum? ubi Italiae voces? ubi denique tua, M. Tulli, quæ plurimis fuit auxilio, vox, et defensio? mihi ne ea soli, qui pro te toties morti me obtuli, nihil potest opitulari?

35. Nec verò hæc, judices, ut ego nunc, flens, sed hoc eodem loquitur vultu, quo videtis. Negat enim, se, negat, ingratis ci-  
vibus fecisse, quæ fecit: timidis, et omnia circumspicientibus pericula, non negat. Ple-  
bem, et insinam multitudinem, quæ, P. Clodio duce, fortunis vestris imminiebat,  
eam, quo tutior esset vita nostra, suam se fecisse commemorat; ut non modò virtute flecteret, sed etiam tribus suis patrimonii deliniret: nec timet, ne, cùm plebem mu-  
neribus placarit, vos non conciliarit meritis in rem publicam singularibus. Senatus erga se benevolentiam temporibus his ipsis saepe esse perspectam: vestras verò, et vestro-  
rum ordinum occasiones, studia, ser-  
mones, quemicumque cursum fortuna de-

nuo) habia de pensar que me habia de faltar á mí lugar en la patria? ¿Donde está ahora el senado, á quien hemos seguido? ¿dónde aquellos Caballeros Romanos, aquellos, dice, tuyos? ¿dónde el empeño, y afecto de las ciudades municipales? ¿dónde las voces de Italia? ¿dónde por fin tu voz y defensa, ó M. Tulio, que á tantos favoreció? ¿Es posible que á mí solo, que tantas veces me ofrecí por tí á la muerte, nada me puede favorecer?

35. Y esto no lo dice, Jueces, como yo ahora, llo-  
rando, sino con este mismo semblante que veis. Por-  
que dice, que no hizo lo que hizo, por ciudadanos in-  
gratos; aunque no niega qui si por tímidos, y que  
todos los peligros temen. A la plebe y gente baja, que  
capitaneada de P. Clodio iba á echarse sobre vuestras  
haciendas, dice, que la ha hecho suya para mas ase-  
gurar vuestra vida, de modo, que no solo la inclinó  
con su valor, sino tambien la suavizó sus tres pa-  
trimonios: y no tiene recelo de que no haya ganado  
vuestra voluntad con los señalados servicios, que hizo  
á la patria, habiendo apaciguado á la plebe con sus  
dávidas. Dice, que la benevolencia del senado para  
con él se ha visto bien muchas veces en estos mismos  
tiempos, y que se llevará consigo en cualquiera suerte,  
que la fortuna disponga las cosas, los buenos oficios,  
diligencias y pláticas, así vuestras, como de los de

derit, secum ablaturum esse dicit.

Meminit etiam, sibi vocem præconis modò defuisse, quam minimè desiderarit; populi verò cunctis suffragiis, quod unum cuperit, se consulem declaratum: nunc denique, si hæc arma contra se sint futura, sibi facinoris suspicionem, non facti crimen obstare. Addit hæc, quæ certè vera sunt, fortes et sapientes viros, non tam præmia sequi solere rectè factorum, quām ipsa rectè facta; se nihil in vitâ nisi præclarissimè fecisse; si quidem nihil sit præstabilius viro, quām periculis patriam liberare; beatos esse, quibus ea res honori fuerit à suis civibus.

Nec tamen eos miseros, qui beneficio ci-  
ves suos vicerint: sed tamen ex omnibus  
præmiis virtutis, si esset habenda ratio præ-  
miorum, amplissimum esse præmium, glo-  
riam: esse hanc unam, quæ brevitatem vi-  
tæ posteritatis memoriâ consolaretur; quæ  
efficeret, ut absentes adessemus, mortui  
viveremus; hanc denique esse, cuius gra-  
dibus etiam homines in cœlum viderentur  
ascendere. De me, inquit, semper populus  
Romanus, semper omnes gentes loquentur,

vuestras clases.

Tiene tambien presente que solo le faltó la voz de pregonero, que no habia deseado; mas que él ha sido declarado cónsul por todos los votos del pueblo, que era á lo que solo se dirigia su deseo: y que ahora finalmente, si estas armas han de ser contra él, le daña la sospecha de alguna maldad, no el delito de lo hecho. Añade una cosa, que ciertamente es verdad, que los hombres de fortaleza y sabiduría, no tanto suelen pretender los premios de las acciones buenas, como las mismas acciones buenas: que él nada hizo en toda su vida, que no fuese con la mayor nobleza; si no hay cosa mas noble para un hombre, que libertar á su patria de los riesgos: que son dichosos aquellos, á quienes por esto honraron sus compatriotas.

Mas que no por eso son infelices los que les quedaron superiores en el beneficio: pero que sin embargo de todos los premios de la virtud, si se hubiese de atender á premios, el mayor es la gloria: que esta es la única que nos consuela en la brevedad de la vida con la memoria de la posteridad: la que hace que estemos presentes, aun estando ausentes: que vivamos, aun habiendo muerto: y que finalmente esta es aquella escala por cuyas gradas parece que los hombres suben hasta el cielo. De mí, dice, hablará siempre el pueblo romano; hablarán siempre todas las

nulla unquam obmutescat vetustas. Quin hoc tempore ipso, cùm omnes à meis inimicis faces meæ invidiæ subjiciantur; tam eni in hominum coetu, gratiis agendis, et gratulationibus habéndis, et omni sermone celebramur. Omitto Etruriæ festos et actos, et institutos dies: centesima lux est hæc ab interitu P. Clodii, et opinor altera; quæ fines imperii populi Romani sunt, ea non solum fama jam de illo, sed etiam lœtitia peragravit. Quamobrem, ubi corpus hoc sit, non, inquit, labore, quoniam omnibus in terris et jam versatur, et semper habitabit nominis mei gloria.

36. Hæc tu mecum sæpe, his absentibus: sed, iisdem audientibus, hæc ego tecum, Milo. Te quidem, cùm isto ánimo es, satis laudare non possum: sed, quò est ista magis divina virtus, eò majore à te dolore divellor. Nec verò, si mihi eriperis, reliqua est illa saltem ad consolandum querela, ut his irasci possim, à quibus tantum vulnus accepero. Non enim inimici mei te mihi eripient, sed amicissimi: non malè aliquando de me meriti, sed semper optimè. Nullum unquam, judices, mihi tantum dolo-

naciones; por muchos años que pasen, nunca seré olvidado. Y aun en este mismo tiempo, en que mis enemigos atizan por todos medios el encendio de mi ahorcamiento, sin embargo en faldas las concurrencias somos celebrados, dándosenos gracias, recibiendo parabienes, y todo género de elogios. No digo nada de los días festivos celebrados y establecidos en la Etruria: cien días hace hoy que fué la muerte de P. Clodio, y á mi parecer mas allá de los límites del imperio del pueblo romano se estendió ya, no solo la fama de este suceso, sino tambien la alegría. Por lo cual no cuido, dice, del lugar donde esté este cuerpo; porque por todo el mundo anda ya, y habitará siempre la gloria de mi nombre.

36. Esto me has dicho tú á mi muchas veces, no oyéndolo estos; pero yo, ó Milon, te digo esto en su presencia. No puedo ciertamente acabar de alabarte á vista de tu ánimo; pero, cuanto es mas divino ese valor, tanto me es mas doloroso el ser apartado de ti. Y ni, si te me quitan, me queda siquiera al consuelo de quejarme, y el que pueda atrarme contra aquellos, de quienes recibiere tan mortal herida. Porque no te quitarán mis enemigos, sino mis mayores amigos; no sujetos, que alguna vez me hayan ofendido, sino los que siempre me han hecho el mayor favor, jamás, Jueces, me dareis tan grande sentimiento (aunque

37. His lacrymis non movetur Milo : est quodam incredibili robore animi; exilium ibi esse putat, ubi virtuti non sit locus : mortem naturæ finem esse, non paenam. Sit hic eā mente, quā natus est. Quid vos, judices? quo tandem animo eritis? Memoriam Milonis retinebitis, ipsum ejicietis? et erit dignior locus in terris ullus, qui hanc virtutem excipiat, quām hic, qui procreavit? Vos, vos appello, fortissimi viri, qui multum pro republicā sanguinem effudistis; vos in viri et in civis invicti appello periculo, centuriones, vosque milites: vobis non modo inspectantibus, sed etiam armatis, et huic judicio præsidentibus, hæc tanta virtus ex hac urbe expelletur, exterminabitur, projicietur?

O me miserum! ô infelicem! revocare tu me in patriam, Milo, potuisti per hos; ego te in patriā per eosdem retinere non potero? Quid respondebo liberis meis, qui te parentem alterum putant, quid tibi, Q. frater, qui nunc abes, consorti mecum temporum illorum? me non potuisse Milonis salutem tueri per eosdem, per quos nostram ille servasset? At in quā causā non potuis-

37. Estas lágrimas no mueven á Milon: es increíble el valor, y valentía de su espíritu segun su modo de pensar no hay destierro sino donde no tiene lugar la virtud; y la muerte es término de la naturaleza, no pena. Tenga este el espíritu, con que nació. Vosotros, Jueces, ¿qué hareis? ¿cuál será finalmente vuestro ánimo hacia él? ¿retendreis la memoria de Milon, y á él le echareis? ¿y habrá en el mundo algun lugar mas digno de recibir tal valor que este, que le produjo? A vosotros, á vosotros apelo, hombres esforzadísimos, que habeis derramado mucha sangre en favor del Estado, á vosotros, capitanes, y á vosotros, soldados, apelo en el riesgo de un hombre, y un compatriota invencible: estando vosotros no solo mirándolo, sino tambien armados, y presidiendo á este juicio, ¿será este tan gran valor espelido, desterrado, y arrojado de esta ciudad?

¡Ay desdichado de mi! ¡ay infeliz! tú pudiste, Milon, volverme á la patria por medio de estos, y yo no te podré mantener á tí en ella por medio de los mismos. ¿Qué responderé á mis hijos, que te tienen por su segundo padre? ¿Qué a tí, hermano Quinto, que ahora estas ausente, compañero mio en aquellos tiempos calamitosos? qué yo no he podido salvar á Milon por medio de los mismos, por cuyo medio él me salvó á mí? ¿Y en qué causa no he podido? en una que es

se? quæ est grata gentibus. A quibus non potuisse? ab iis qui maximè P. Clodii morte acquierunt. Quo deprecante? me.

Quodnam ego concepi tantum scelus? aut quod in me tantum facinus admisi, judices, cùm illa indicia communis exitii indagavi, patet feci, protuli, extinxi? Omnes in me meosque redundant ex fonte illo dolores. Quid me reducem esse voluistis? an ut, inspectante me, expellerentur, per quos essem restitutus? Nolite, obsecro vos, pati, mihi acerbiorem redditum esse quām fuerit ille ipse discessus. Nam quī possum putare me restitutum esse, si distrahor ab iis per quos restitutus sum?

38. Utinam dii immortales fecissent (pace tuā, Patria, dixerim: metuo enim, ne sceleratē dicam in te, quod pro Milone dicam piē) utinam P. Clodius non modò vive-ret, sed etiam prætor, consul, dictator es-set potiūs, quām hoc spectaculum viderem! O dii immortales! fortē, et à vobis, judices, conservandum virum! Minimè, minimè, inquit. Immo verò poenas ille debitas luerit: nos subeamus, si ita necesse est,

agradable á las naciones. ¿De quienes no puedo llorar? de los que lograron en particular su sosiego con la muerte de P. Clodio. ¿Y quién era el interce-sor? yo.

¿Qué maldad tan grande hice, ó qué delito tan enorme cometí, Jueces cuando indagué aquellos tratos para la perdición de todos, los descubrí, saqué á la plaza, y desvanecí? Todos mis disgustos, y de los míos, me vienen de aquel origen. ¿Para qué quisisteis que volviera? ¿acaso para que á mi vista fueran echados aque-llos, por cuyo medio yo había sido restituído? No queráis, os pido, dar lugar á que me sea mas sensible mi vuelta, que lo fué la misma salida? porqué, como puedo pensar, que he sido restituído á la pa-tria, si soy apartado de aquellos, por quienes lo fui?

38. Ojalá los Diósese inmortales hubieran hecho (con tu licencia, ó Patria, lo digo, porque temo no sea una expresión impía contra tí la que por Milon es piadosa) ojalá, digo, hubieran hecho, que P. Clodio no solo viese, sino que aun fuese pretor, cónsul y dicta-dor, antes que viese yo este espectáculo; Diósese inmor-tales, ¡qué valor de hombre! ¡cuán digno, Jueces, de ser conservado por vosotros! En ninguna manera, en ninguna manera, dice: antes bien, que él haya llevado el castigo merecido, y nosotros suframos, si así es ne-

non debitas. Hiccine vir patriæ natus, usquam, nisi in patriâ, morietur? aut, si forte pro patriâ, hujus vos animi monumenta retinebitis: corporis in Italiâ nullum sepulchrum esse patiemini? hunc suâ quisquam sententiâ ex hac urbe expellet, quem omnes urbes expulsum à vobis ad se vocabunt?

O terram illam beatam, quæ hunc virum exceperit; hanc ingratam, si ejecerit; miseram, si amiserit! Sed finis sit; neque enim præ lacrymis jam loqui possum: et hic se lacrymis defendi vetat. Vos oro, obtestorque, judices, ut in sententiis feren-dis, quod sentietis, id audeatis. Vestram virtutem, justitiam, fidem, mihi credite, is maximè probabit, qui in judicibus legendis optimum, et sapientissimum, et fortissimum quemque legit.

cesario, el que no debemos. Un hombre, como este, nacido en la patria, ¿ha de morir en otra parte que en la patria? y si acaso por la patria, ¿conservareis vosotros los monumentos de su valor, y permitiereis que no haya en la Italia ningun sepulcro para su cuerpo? ¿Habrá alguno que con su voto eche de la ciudad á un sugeto, á quien todas las ciudades, si vosotros le echais, llamarán para sí?

¡O tierra dichosa aquella, que recibiere tal varon; é ingrata esta, si le echare: desdichada, si le perdiere! Pero acabemos: pues ya no me dejan hablar las lágrimas, y este no quiere que se le defienda con ellas. A vosotros, Jueces, pido y suplico que no os falte el ánimo para sentenciar segun sintais. Creedme que ninguno mejor aprobará vuestro valor, justicia é integridad, que el que en la elección de jueces echó mano de los mejores, mas sabios y de mas fortaleza.